

Brussell, 23 ta' Diċembru 2016
(OR. en)

**Fajl Interistituzzjonali:
2016/0412 (COD)**

**15816/16
ADD 1**

**JAI 1118
COPEN 405
DROIPEN 229
CODEC 1946**

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	23 ta' Diċembru 2016
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2016) 819 final - ANNEXES 1 to 2
Suġġett:	ANNESI tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizjar u ta' konfiska

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2016) 819 final - ANNEXES 1 to 2.

Mehmuż: COM(2016) 819 final - ANNEXES 1 to 2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 21.12.2016
COM(2016) 819 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESI

tar-

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ta' konfiska

{SWD(2016) 468 final}

{SWD(2016) 469 final}

ANNEX I

ĊERTIFIKAT

kif stabbilit fl-Artikolu 7 għall-hruġ ta' ordni ta' konfiska

TAQSIMA A:

Stat Emittenti:.....

Stat ta' Eżekuzzjoni:.....

TAQSIMA B: Ordni ta' konfiska

L-ordni ta' konfiska inħarġet fi
(data):.....

L-ordni ta' konfiska saret finali fi (data):

Numru ta' referenza tal-ordni ta' konfiska (jekk disponibbli):.....

Il-Qorti li ħarġet l-ordni ta' konfiska (isem uffiċjali).....

TAQSIMA C: Ordni ta' ffrizar

Indika (billi timmarka l-kaxxa rilevanti) jekk:

l-ordni ta' konfiska hija akkumpanjata minn ordni ta' ffrizar maħruġ fl-Istat emittenti

- il-proprjetà giet iffirizata skont ordni ta' ffrizar preċedenti trażmess lill-Istat ta' eżekuzzjoni (indika d-data tal-ħruġ tal-ordni ta' ffrizar, l-awtorità li lilha giet trażmessa u, jekk disponibbli, id-data tat-trażmissjoni tal-ordni ta' ffrizar u n-numri ta' referenza mogħtija mill-awtoritajiet emittenti u ta' eżekuzzjoni):.....
.....

TAQSIMA D: Informazzjoni dwar il-proprjetà li għaliha tirreferi l-ordni

Indika (billi timmarka l-kaxxa/i rilevanti) jekk l-ordni tikkonċernax:

- ammont ta' flus
- partita/i speċifika/ċi ta' proprjetà:
- il-proprjetà kif indikat fit-TAQSIMA D tal-ordni ta' ffrizar li jakkumpanja imsemmi fit-TAQSIMA C

1. Jekk l-ordni ta' konfiska tikkonċerna ammont ta' flus:

- L-ammont għall-esekuzzjoni fl-Istat ta' esekuzzjoni b'indikazzjoni tal-munita (f'ċifri u kliem):

- L-ammont totali kopert mill-ordni b'indikazzjoni tal-munita

(f'ċifri u kliem):

L-ordni hija trażmessa lil

l-awtorità ta' esekuzzjoni peress li (immarka l-kaxxa rilevanti):

- (a) l-awtorità emittenti għandha raġunijiet raġonevoli biex temmen li l-persuna li kontriha nharġet l-ordni għandha proprjetà jew dħul fl-Istat

ta' eżekuzzjoni. Żid l-informazzjoni li ġejja:

-Raġunijiet biex wiehed jemmen li l-persuna għandha proprjetà / dħul:

.....

Deskrizzjoni tal-proprjetà tal-persuna / is-sors ta' dħul (fejn possibbli):

.....

Post eżatt fejn tinsab il-proprjetà tal-persuna/is-sors ta' dħul (jekk mhux magħruf,

l-aħħar post magħruf):

Raġunijiet biex wiehed jemmen li l-proprjetà/is-sors ta' dħul huwa f'tali post:

.....

- (b) ma hemm l-ebda raġunijiet raġonevoli, kif imsemmi f'(a), li jippermettu lill-awtorità emittenti li tiddetermina l-Istat Membru li lili tista' titbagħat l-ordni, iżda l-persuna li kontriha tkun inharġet l-ordni tkun abitwalment residenti jew ikollha s-sede registrata tagħha fl-Istat ta' eżekuzzjoni.

2. Jekk l-ordni tikkonċerna element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà:

L-ordni hija trasmessa lill-Istat ta' eżekuzzjoni peress li (immarka l-kaxxa rilevanti):

- (a) l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà jinsab/jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- (b) l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà huwa/huma reġistrat/i fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- (c) l-Istat emittenti għandu raġunijiet raġonevoli biex jemmen li t-totalità jew parti mill-element/i speċifiku/ċi tal-proprjetà kopert/i mill-ordni tinsab/jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni. Żid l-informazzjoni li ġejja:

Raġunijiet biex wieħed jemmen li l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà jinsab/u fl-Istat ta' eżekuzzjoni:.....

Id-deskrizzjoni tal-oġġett ta' proprjetà (meta possibbli):.....

ahhar

Post fejn jinsab/u l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà (jekk mhux magħruf, l-magħruf):
post magħruf):

- (d) ma hemm l-ebda raġunijiet raġonevoli, kif imsemmi f'(c), li jippermettu lill-Istat emittenti li jiddetermina l-Istat Membru li lilu tista' tiġi trażmessa l-ordni ta' konfiska, iżda l-persuna li kontriha jkun inħarġet l-ordni tkun abitwalment residenti jew ikollha s-sede reġistrata tagħha fl-Istat ta' eżekuzzjoni.

3. Il-Qorti ddeċidiet li l-proprjetà (immarka l-kaxxa/i rilevanti):

- hija r-rikavat minn reat, jew l-ekwivalenti tal-valur totali jew parti mill-valur ta' tali rikavat,
- tikkostitwixxi l-istrumentalitajiet ta' tali reat, jew il-valur ta' tali strumenti,
- tista' tiġi konfiskata taht kwalunkwe dispożizzjoni oħra li għandha x'taqsam ma' setgħat ta' konfiska fi hdan il-qafas ta' proċeduri kriminali skont il-liġi tal-Istat emittenti.

TAQSIMA E: Id-deċiżjoni biex tingħata restituzzjoni jew kumpens lill-vittma

Indika (billi timmarka l-kaxxa rilevanti) fejn relevanti:

Awtorità ġudizzjarja tal-Istat emittenti ħarġet deċiżjoni ta' kumpens jew restituzzjoni lill-vittma bis-somma ta' flus li ġejja:

Awtorità ġudizzjarja tal-Istat emittenti ħarġet deċiżjoni ta' restituzzjoni tal-proprjetà li ġejja barra flus lill-vittma:

Id-deċiżjoni ħarġet fi (data):.....

Id-deċiżjoni saret finali fi (data):.....

In-numru ta' referenza tad-deċiżjoni (jekk disponibbli):.....

L-awtorità ġudizzjarja li ħarġet id-deċiżjoni (isem uffiċjali):.....

Proċedura ta' kumpens jew ta' restituzzjoni lill-vittma jinsab pendenti fl-Istat emittenti u r-risultati għandhom jiġu kkomunikati lill-awtorità ta' eżekuzzjoni

TAQSIMA F: Meta l-ordni tkun giet trasmessa lil iktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, ipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

1. L-ordni giet trasmessa lill-Istat(i) ta' eżekuzzjoni l-ieħor/l-oħra li ġejjin (pajjiż u awtorità):

2. L-ordni giet tramsessa lil iktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed għar-raġuni li ġejja:

(immarka l-kaxex rilevanti):

- Elementi speċifiċi differenti ta' proprjetà koperti mill-ordni huma mifhuma li jinsabu fi Stati ta' eżekuzzjoni differenti.
- Il-konfiska ta' element speċifiku ta' proprjetà tinvolvi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed.
- Element speċifiku ta' proprjetà koperta mill-ordni hu mifhum li jinsab fi Stat ta' eżekuzzjoni speċifikat wiehed jew aktar.
- Il-valur tal-proprjetà li tista' tiġi konfiskata jew iffirzata fl-Istat emittenti u fi kwalunkwe Stat wiehed ta' eżekuzzjoni probabbilment ma jkunx biżżejjed għall-eżekuzzjoni tal-ammont sħiħ kopert mill-ordni.

3. Meta l-konfiska tal-partita/i speċifika/ċi ta' proprjetà tinvolvi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed, deskrizzjoni tal-azzjoni li għandha tittiehed: ...

.....

TAQSIMA G: L-Identità tal-persuna kkonċernata

Niżżel l-informazzjoni kollha, magħrufa, rigward l-identità tal-persuna/i (i) fiżika/fiżiċi jew (ii) ġuridika/ġuridiċi kkonċernata/i (jekk aktar minn persuna waħda hija kkonċernata, jekk jogħġbok agħti l-informazzjoni dwar kull persuna):

(i) Fil-każ ta' persuna/i fiżika/fiżiċi

Isem:

Isem/ismijiet:.....

Isem/ismijiet rilevanti oħra, jekk applikabbli:

Pseudonimi, jekk applikabbli:.....

Sess:

Nazzjonalità:.....

Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali:.....

Tip u numru tad-dokument(i) tal-identità (karta tal-identità, passaport), jekk disponibbli:

Data tat-twelid:.....

Post tat-twelid:.....

Residenza jew indirizz magħruf: jekk l-indirizz mhux magħruf, niżżel l-aħħar indirizz magħruf:

.....

Lingwa/i li l-persuna tifhem:

(ii) Fil-każ ta' persuna/i ġuridika/ġuridiċi

Isem:

Għamla ta' persuna ġuridika:.....

Verżjoni qasira tal-isem imqassar, isem ta' użu komuni jew isem kummerċjali, jekk applikabbli:

Sede rregistrat:.....

Numru tar-registrazzjoni:.....

Indirizz tal-persuna ġuridika:.....

Isem ir-rappreżentant tal-persuna ġuridika:.....

Jekk jogħġbok iddeskrivi l-pożizzjoni li l-persuna kkonċernata għandha fil-proċedimenti:

- persuna suspettata jew akkużata
- parti terza
- oħrajn (jekk jogħġbok speċifika).

2. Jekk differenti mill-indirizz ta' hawn fuq, jekk jogħġbok indika l-post li fih għandha tigi eżegwita l-ordni ta' konfiska:

.....

3. Agħti kwalunkwe informazzjoni oħra li ser tgħin fl-eżekuzzjoni tal-ordni ta' konfiska

.....

TAQSIMA H: Informazzjoni dwar ir-reat(i) li rriżulta(w) fl-ordni ta' konfiska

1. Sommarju tal-fatti

Nizzel ir-raġunijiet għaliex qed jinħareġ l-ordni ta' konfiska, inkluż sommarju tal-fatti sottostanti, deskrizzjoni tar-reati tal-akkuża jew taħt investigazzjoni, l-istadju li waslet fih l-investigazzjoni, ir-raġunijiet għal kwalunkwe fattur ta' riskju u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra.

2. In-natura u klassifikazzjoni legali tar-reat(i) li għalihom inħareġ l-ordni ta' konfiska u d-dispożizzjoni/kodiċi statutorja applikabbli:

3. Ir-reat li għalih inħareġ l-ordni ta' konfiska huwa punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' massimu ta' mill-inqas tliet snin kif definit mil-liġi tal-Istat emittenti u inkluż fil-lista ta' reati li tinsab hawn taħt? (jekk jogħġbok immarka l-kaxxa rilevanti)

- parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali
- terroriżmu
- traffikar tal-bnedmin
- sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija tat-tfal
- traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u ta' sustanzi psikotropiċi
- traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi
- korruzzjoni
- frodi u reati kriminali relatati ma' frodi kif definiti fid-Direttiva 2017/xxx/EU dwar il-ġlieda kontra l-frodi li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali
- frodi, inkluża dik li tolgot l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea skont it-tifsira tal-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea
- hasil ta' flus ta' rikavat minn attività kriminali
- falsifikazzjoni ta' munita, inkluża tal-euro
- kriminalità relatata mal-informatika
- reati ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċi ta' annimali fil-periklu u ta' speċi u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu
- iffaċilitar ta' dhul u residenza mhux awtorizzati
- omiċidju, offiża gravi fuq il-persuna
- kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti umani

- ħtif ta' persuna, żamma illegali ta' persuna u teħid ta' ostaġġi
- razzizzmu u ksenofobija
- serq organizzat jew bl-użu ta' armi
- traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi oġġetti tal-antikitet u opri tal-arti
- qligħ b'qerq
- racketeering u estorsjoni
- falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar tagħhom
- falsifikazzjoni ta' mezzi ta' ħlas mhux bi flus
- traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir
- traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjuattivi
- traffikar ta' vetturi misruqin
- stupru
- ħruq
- reati li jaqgħu fil-kompetenza tal-Qorti Kriminali Internazzjonali
- ħtif illegali ta' ingeni tal-ajru/ta' bastimenti
- sabotagġ

TAQSIMA I: Proċedimenti li jirriżultaw fl-ordni ta' konfiska

Indika jekk il-persuna dehrinx personalment fil-proċedimenti li wassli għall-ordni ta' konfiska marbut mal-kundanna finali:

1. Iva, il-persuna dehret personalment waqt il-proċedimenti.
2. Le, il-persuna ma dehrinx personalment waqt il-proċedimenti.
3. Jekk immarkajt il-kaxxa taħt il-punt 2, jekk jogħġbok ikkonferma l-eżistenza ta' wieħed minn dawn li ġejjin:
 - 3.1a. il-persuna kienet ikkonvokata personalment ... (jum/xahar/sena) u għaldaqstant infurmata bid-data u l-post skedati tal-kawża li rriżultaw fl-ordni ta' konfiska u kienet infurmata li tista' tingħata deċiżjoni jekk hi ma tidhirx għall-kawża;

JEW

- 3.1b. il-persuna ma kinitx ikkonvokata personalment iżda b'mezzi oħrajn realment irċeviet l-informazzjoni uffiċjali tad-data u l-post skedati tal-kawża li rriżultat fl-ordni ta' konfiska, b'tali mod li ġie stabbilit inekwivokabbilment li hi kienet konxja mill-kawża skedata, u kienet infurmata li tista' tingħata deċiżjoni jekk huwa jew hija ma tidhirx għall-kawża;

JEW

- 3.2. konxja mill-proċedimenti skedati, il-persuna kienet tat mandat lil konsulent legali, li kien jew appuntat mill-persuna konċernata jew mill-Istat biex jiddefendiha fil-proċedimenti, u kienet fil-fatt ġiet difiża minn dak il-konsulent fil-proċedimenti;

JEW

- 3.3. il-persuna kienet innotifikata bl-ordni ta' konfiska fi... (jum/xahar/sena) u ġiet informata espressament dwar id-dritt għal kawża mill-ġdid jew appell, li fihom hija għandha d-dritt li tipparteċipa u li jippermetti li l-merti tal-każ, inkluża evidenza ġdida, ikunu eżaminati mill-ġdid, u li jistgħu jwasslu għal bidla tad-deċiżjoni oriġinali, u
 - il-persuna ddikjarat espressament li hija ma tikkontestax id-deċiżjoni,

JEW

- il-persuna ma talbitx proċedimenti godda jew appell fil-perijodu ta' zmien applikabbli.
4. Jekk inti mmarkajt il-kaxxa taħt il-punti 3.1b, 3.2 jew 3.3, jekk jogħġbok ipprovidi informazzjoni dwar kif ġiet issodisfatta l-kundizzjoni rilevanti:

.....
.....
.....

TAQSIMA J: Informazzjoni dwar ir-rimedji legali rigward proċedimenti li jirriżultaw fl-ordni

1. Jekk jogħġbok indika jekk intalabx diġà rimedju legali kontra l-ħruġ ta' ordni ta' konfiska, jekk iva, jekk jogħġbok agħti aktar dettalji (deskrizzjoni tar-rimedju legali, inklużi l-passi li meħtieġ li jittieħdu u l-iskadenzi):

.....

2. Awtorità fl-Istat emittenti li tista' tagħti aktar informazzjoni dwar proċeduri sabiex jiġu mitluba rimedji legali fl-Istat emittenti u jekk l-assistenza legali u l-interpretazzjoni u t-traduzzjoni humiex disponibbli:

Isem:.....

Persuna ta' kuntatt (jekk applikabbli):.....

Indirizz:.....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Faks: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Indirizz elettroniku:.....

TAQSIMA K: Informazzjoni dwar konverżjoni u trasferiment ta' proprjetà

Jekk l-ordni tikkonċerna element speċifiku ta' proprjetà, iddikjara jekk hemmx provvediment għaliha skont il-liġi tal-Istat emittenti li l-konfiska fl-Istat ta' esekuzzjoni tista' tieħu l-forma ta' obbligu li tiħallas somma ta' flus li tikkorrispondi mal-valur tal-proprjetà.

iva

le

TAQSIMA L: Dettalji tal-awtorità emittenti

Isem tal-awtorità:.....

Isem tar-rappreżentant / il-punt ta' kuntatt:.....

Nru tal-fajl:.....

Indirizz:.....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Faks: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Indirizz elettroniku:.....

Lingwi li bihom hija possibbli l-komunikazzjoni mal-awtorità emittenti:.....

Jekk differenti minn dawk ta' hawn fuq, id-dettalji ta' kuntatt tal-persuna/i li għandha/hom tiġi/jiġu kkuntattjata/i għal informazzjoni addizzjonali jew biex isiru arrangamenti prattiċi għat-trasferiment ta' evidenza:

Isem/Titolu/Organizzazzjoni:.....

Indirizz:

Indirizz elettroniku/Nru tat-Telefown ta' Kuntatt:.....

Firma tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha li tiċertifika li l-kontenut tal-ordni ta' ffrizar huwa preċiż u korrett:

Isem:.....

Pożizzjoni (titolu/grad):.....

Data:

Timbru uffiċjali (jekk disponibbli):.....

TAQSIMA M:

Fejn awtorità ċentrali giet mogħtija r-responsabbiltà għat-trasmissjoni amministrattiva u r-riċeviment ta' ordnijiet ta' konfiska fl-Istat emittenti:

Isem tal-awtorità ċentrali:

Persuna ta' kuntatt, jekk applikabbli (titlu/grad u isem):.....

Indirizz:.....

Referenza tal-fajl:.....

Nru tat-Tel.: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) ... Nru tal-Fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) ... E-mail (fejn disponibbli)

ORDNI TA' FFRIŻAR

kif hemm provvediment ghalih fl-Artikolu 16

Din l-ordni ta' ffrizar inħarġet minn awtorità kompetenti. L-awtorità emittenti tiċċertifika li l-ħruġ ta' din l-ordni ta' ffrizar huwa neċessarju u proporzjonat għall-fini tal-proċedimenti speċifikati fiha b'kont meħud tad-drittijiet tal-persuna kkonċernata li l-miżura ta' ffrizar mitluba setgħet giet ordnata taħt l-istess kundizzjonijiet f'każ domestiku simili. Jiena nitlob li l-miżura jew miżuri ta' ffrizar speċifikati hawn taħt jiġu eżegwiti fil-kunsiderazzjoni tal-kunfidenzjalità tal-investigazzjoni.

TAQSIMA A:

Stat Emittenti:

Stat ta' Eżekuzzjoni:

TAQSIMA B: Urgenza

Jekk jogħġbok indika jekk hemmx xi urgenza minħabba

jeżistu raġunijiet leġittimi biex wieħed jemmen li l-proprjetà inkwistjoni dalwaqt se tiġi trasferita, mcaqilqa, ttrasformata, meqruda jew mormija

L-iskadenzi għall-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar huma stabbiliti fir-Regolament UE/.../... Madankollu, jekk ikun meħtieġ limitu taż-zmien iqsar jew speċifiku, jekk jogħġbok ipprovdidi d-data u spjega r-raġuni għal din:

TAQSIMA C: Konfiska

Indika (billi timmarka l-kaxxa rilevanti) jekk:

din l-ordni ta' ffrizar hija akkumpanjata minn talba ta' eżekuzzjoni ta' ordni ta' konfiska maħruġa fl-Istat emittenti

l-proprjetà għandha tithalla fl-Istat ta' eżekuzzjoni sakemm issir talba għal konfiska. Id-data stmata għall-preżentazzjoni tat-talba:

TAQSIMA D: Informazzjoni dwar il-proprjetà li għalih tirreferi l-ordni

Indika (billi timmarka l-kaxxa/i rilevanti) jekk l-ordni tikkonċernax:

- ammont ta' flus
- partita/i speċifika/ċi ta' proprjetà:

1. Jekk l-ordni ta' konfiska tikkonċerna ammont ta' flus:

L-ammont għall-esekuzzjoni fl-Istat ta' esekuzzjoni b'indikazzjoni tal-munita
(f'ċifri u kliem):

L-ammont totali kopert mill-ordni b'indikazzjoni tal-munita (ċifri u
kliem):

L-ordni hija trażmessa lill-

awtorità ta' esekuzzjoni peress li (immarka l-kaxxa rilevanti):

- (a) – l-awtorita emittenti għandha raġunijiet raġonevoli biex temmen li l-persuna li kontriha nħarġet l-ordni għandha proprjetà jew dħul fl-Istat ta' eżekuzzjoni. Żid l-informazzjoni li ġejja:

Raġunijiet biex wieħed jemmin li l-persuna għandha proprjetà / dħul:

Deskrizzjoni tal-proprjetà tal-persuna / is-sors ta' dħul (fejn possibbli):

Post eżatt fejn tinsab il-proprjetà tal-persuna/is-sors ta' dħul (jekk mhux magħruf, l-aħħar post magħruf):

Raġunijiet biex wieħed jemmin li l-proprjetà/is-sors ta' dħul huwa f'tali post:

.....
.....

- (b) – ma hemm l-ebda raġunijiet raġjonevoli, kif imsemmi f(a) li

li jippermettu lill-awtorità emittenti tiddetermina l-Istat Membru li lili tista' titbagħat l-ordni, iżda l-persuna li kontrihha jkun inħareġ l-ordni tkun abitwalment residenti jew ikollha s-sede reġistrata tagħha fl-Istat ta' eżekuzzjoni.

2. Jekk l-ordni tikkonċerna element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà:

L-ordni ta' konfiska hija trasmessa lill-Istat ta' eżekuzzjoni peress li (immarka l-kaxxa rilevanti):

- (a) l-element/i speċifiku/ċi tal-proprjetà jinsab/jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni.
- (b) l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà huwa/huma reġistrat/i fl-Istat ta' eżekuzzjoni
- (c) l-Istat emittenti għandu raġunijiet raġjonevoli biex jemmin li t-totalità jew mill-element/i speċifiku/ċi tal-proprjetà kopert/i mill-ordni tinsab/jinsabu fl-Istat ta' eżekuzzjoni. Żid l-informazzjoni li ġejja:

- Raġunijiet biex wiehed jemmen li l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà jinsab/u fl-Istat ta' eżekuzzjoni:
- Id-deskrizzjoni tal-oġġett ta' proprjetà (meta possibbli):
.....
- Post fejn jinsab/u l-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà (jekk mhux magħruf, l-aħħar post magħruf):
.....
- (d) ma hemm l-ebda raġunijiet raġonevoli, kif imsemmi f(c), li jippermettu lill-Istat emittenti li jiddetermina l-Istat Membru li lilu tista' tiġi trażmessa l-ordni ta' konfiska, iżda l-persuna li kontriha jkun inħarġet l-ordni tkun abitwalment residenti jew ikollha s-sede reġistrata tagħha fl-Istat ta' eżekuzzjoni.

TAQSIMA E: Meta l-ordni tkun giet trasmessa lil iktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed, ipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

1. L-ordni giet trasmessa lill-Istat(i) ta' eżekuzzjoni l-iehor/l-oħra li ġejjin (pajjiż u awtorità):
.....
.....
2. L-ordni giet trasmessa lil aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wiehed għar-raġuni li ġejja (immarka l-kaxxa rilevanti):
 - Elementi speċifiċi differenti ta' proprjetà koperti mill-ordni huma mifhuma li jinsabu fi Stati ta' eżekuzzjoni differenti.
 - L-iffriżar ta' element speċifiku ta' proprjetà tinvolvi azzjoni f'aktar minn Stat ta' eżekuzzjoni waħda.
 - Element speċifiku ta' proprjetà koperta mill-ordni hu mifhum li jinsab fi Stat ta' eżekuzzjoni speċifikat wiehed jew aktar.
 - Il-valur tal-proprjetà li tista' tiġi konfiskata jew iffriżata fl-Istat emittenti u fi kwalunkwe Stat wiehed ta' eżekuzzjoni probabbilment ma jkunx biżżejjed għall-eżekuzzjoni tal-ammont sħiħ kopert mill-ordni.

3. Meta l-iffirzar tal-element/i speċifiku/ċi ta' proprjetà tinvolvi azzjoni faktar minn Stat ta' eżekuzzjoni wieħed, deskrizzjoni tal-azzjoni li għandha tittiehed:

TAQSIMA F: Fir-rigward ta' ordni ta' ffrizar preċedenti

Indika jekk din l-ordni ta' ffrizar tissupplimentax xi ordni ta' ffrizar preċedenti. Jekk applikabbli, agħti informazzjoni rilevanti li tidentifika l-ordni ta' ffrizar preċedenti (id-data tal-ħruġ tal-ordni ta' ffrizar, l-awtorità li lilha giet trażmessa u, jekk disponibbli, id-data tat-trażmissjoni tal-ordni ta' ffrizar, u n-numri ta' referenza mogħtija mill-awtoritajiet emittenti u ta' eżekuzzjoni);

TAQSIMA G: Relazzjoni ma' Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew (OIE)

Indika jekk dan l-iffirzar jikkonċernax l-istess proprjetà bħala OIE. Jekk applikabbli, agħti informazzjoni rilevanti li tidentifika l-OIE (id-data tal-ħruġ tal-OIE, l-awtorità li lilha giet trażmessa u, jekk disponibbli, id-data tat-trażmissjoni tal-OIE, u n-numri ta' referenza mogħtija mill-awtoritajiet emittenti u ta' eżekuzzjoni);

TAQSIMA H: L-Identità tal-persuna kkonċernata

Nizzel l-informazzjoni kollha, magħrufa, rigward l-identità tal-persuna/i (i) fiżika/fiżiċi jew (ii) ġuridika/ġuridiċi kkonċernata/i (jekk aktar minn persuna waħda hija kkonċernata, jekk jogħġbok aġti l-informazzjoni dwar kull persuna):

(i) Fil-każ ta' persuna/i fiżika/fiżiċi

Isem:

Isem/ismijiet:.....

Isem/ismijiet rilevanti oħra, jekk applikabbli:.....

Pseudonimi, jekk applikabbli:.....

Sess:

Nazzjonalità:.....

Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali:.....

Tip u numru tad-dokument(i) tal-identità (karta tal-identità, passaport), jekk disponibbli:.....

Data tat-twelid:.....

Post tat-twelid:.....

Residenza jew indirizz magħruf: jekk l-indirizz mhux magħruf, nizzel l-aħħar indirizz magħruf:

.....

Lingwa/i li l-persuna tifhem

(ii) Fil-każ ta' persuna/i ġuridika/ġuridiċi

Isem:

Għamla ta' persuna ġuridika:.....

Verżjoni qasira tal-isem imqassar, isem ta' użu komuni jew isem kummerċjali, jekk applikabbli:

Sede rregistrat:.....

Numru tar-registrazzjoni:.....

Indirizz tal-persuna ġuridika:.....

Isem ir-rappreżentant tal-persuna ġuridika:.....

Jekk jogħġbok iddeskrivi l-pożizzjoni li l-persuna kkonċernata għandha fil-proċedimenti:

- persuna suspettata jew akkużata
- parti terza
- oħrajn (jekk jogħġbok speċifika).

2. Jekk differenti mill-indirizz ta' hawn fuq, jekk jogħġbok indika l-post li fih għandha tigi eżegwita l-ordni ta' ffrizar:

.....

3. Agħti kwalunkwe informazzjoni oħra li ser tgħin fl-eżekuzzjoni tal-ordni ta' ffrizar

.....

TAQSIMA I: Raġunijiet għall-ħruġ ta' ordni ta' ffrizar

1. Sommarju tal-fatti

Niżżel ir-raġunijiet għaliex qed jinħareġ l-ordni ta' ffrizar, inkluż sommarju tal-fatti sottostanti, deskrizzjoni tar-reati tal-akkuża jew taht investigazzjoni, l-istadju li waslet fih l-investigazzjoni, ir-raġunijiet għal kwalunkwe fattur ta' riskju u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra.

2. In-natura u klassifikazzjoni legali tar-reat(i) li għalihom inħareġ l-ordni ta' ffrizar u d-dispożizzjoni/kodiċi statutorja applikabbli:

3. Ir-reat li għalih inħareġ l-ordni ta' ffrizar huwa punibbli fl-Istat emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni ta' massimu ta' mill-inqas tliet snin kif definit mil-liġi tal-Istat emittenti u inkluż fil-lista ta' reati li tinsab hawn taħt? (jekk jogħġbok immarka l-kaxxa rilevanti)

- parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali
- terroriżmu
- traffikar tal-bnedmin
- sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija tat-tfal
- traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u ta' sustanzi psikotropiċi
- traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi
- korruzzjoni
- frodi u reati kriminali relatati ma' frodi kif definiti fid-Direttiva 2017/xxx/EU dwar il-ġlieda kontra l-frodi li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali
- frodi, inkluża dik li tolqot l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea skont it-tifsira tal-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea
- hasil ta' flus ta' rikavat minn attività kriminali
- falsifikazzjoni ta' munita, inkluża tal-euro
- kriminalità relatata mal-informatika
- reati ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċi ta' annimali fil-periklu u ta' speċi u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu
- iffacilitar ta' dħul u residenza mhux awtorizzati
- omiċidju, offiża gravi fuq il-persuna
- kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti umani
- ħtif ta' persuna, żamma illegali ta' persuna u teħid ta' ostagġi
- razzizmu u ksenofobija

- serq organizzat jew bl-użu ta' armi
- traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi oġġetti tal-antikitajiet u opri tal-arti
- qligh b'qerq
- racketeering u estorsjoni
- falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar tagħhom
- falsifikazzjoni ta' mezzi ta' h̄las mhux bi flus
- traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir
- traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjuattivi
- traffikar ta' vetturi misruqin
- stupru
- h̄ruq
- reati li jaqgħu fil-kompetenza tal-Qorti Kriminali Internazzjonali
- h̄tif illegali ta' ingeni tal-ajru/ta' bastimenti
- sabotagġ

TAQSIMA J: Rimedji legali

Awtorità fl-Istat emittenti li tista' tagħti aktar informazzjoni dwar proċeduri sabiex jiġu mitluba rimedji legali fl-Istat emittenti u jekk l-assistenza legali u l-interpretazzjoni u t-traduzzjoni humiex disponibbli:

Isem:

Persuna ta' kuntatt (jekk applikabbli):.....

Indirizz:

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Faks: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Indirizz elettroniku:.....

TAQSIMA K: Dettalji tal-awtorità li ħarġet l-ordni ta' ffrizar

Immarka t-tip ta' awtorità li ħarġet l-ordni ta' ffrizar:

- awtorità ġudizzjarja
- (*) kwalunkwe awtorità kompetenti oħra kif definit mil-liġi tal-Istat emittenti

(*) Jekk jogħġbok imla wkoll it-taqsimi (L) Isem l-awtorità:.....

Isem tar-rappreżentant / il-punt ta' kuntatt:.....

Nru tal-fajl:

Indirizz:

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Faks: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Indirizz
elettroniku:.....

Lingwi li bihom hija possibbli l-komunikazzjoni mal-awtorità emittenti:.....

Jekk differenti minn dawk ta' hawn fuq, id-dettalji ta' kuntatt tal-persuna/i li għandha/hom tiġi/jiġu kkuntattjata/i għal informazzjoni addizzjonali jew biex isiru arrangamenti prattiċi għall-eżekuzzjoni tal-ordni:

Isem/Titolu/Organizzazzjoni:.....

Indirizz:

Indirizz elettroniku/Nru tat-Telefown ta' Kuntatt:.....

Firma tal-awtorità emittenti u/jew tar-rappreżentant tagħha li tiċcertifika li l-kontenut tal-ordni ta' ffrizar huwa preċiż u korrett:.....

Isem:.....

Pożizzjoni (titolu/grad):.....

Data:

Timbru uffiċjali (jekk disponibbli):.....

TAQSIMA L: Dettalji tal-awtorità ġudizzjarja li ħarġet l-ordni ta' ffrizar

Jekk jogħġbok indika t-tip ta' awtorità ġudizzjarja li vvalidat din l-ordni ta' ffrizar:

- imħallef jew qorti
- maġistrat inkwirenti
- prosekutur pubbliku

Isem uffiċjali tal-awtorità li tivvalida:.....

Isem ir-rappreżentant tagħha:.....

Pożizzjoni (titolu/grad):.....

Nru tal-fajl: Indirizz:.....

Nru tat-telefon: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Faks: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt).....

Indirizz elettroniku:.....

Lingwi li bihom hija possibbli l-komunikazzjoni mal-awtorità li tirroratiffika:.....

Jekk jogħġbok indika jekk il-punt ta' kuntatt prinċipali għall-awtorità ta' eż...ekuzzjoni għandux ikun

l-awtorità emittenti

l-awtorità li tirroratiffika

Firma u dettalji tal-awtorità li tirroratiffika

Isem:.....

Pożizzjoni (titolu/grad):.....

Data:

Timbru uffiċjali (jekk disponibbli):.....

TAQSIMA M:

Fejn awtorità ċentrali giet mogħtija r-responsabbiltà għat-trasmissjoni amministrattiva u r-riċeviment ta' ordnijiet ta' ffrizar fl-Istat emittenti:

Isem tal-awtorità ċentrali:

Persuna ta' kuntatt, jekk applikabbli (titlu/grad u isem):

Indirizz:.....

Referenza tal-fajl.....

Nru tat-Tel.: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) ... Nru tal-Fax: (kodiċi tal-pajjiż) (kodiċi taż-żona/tal-belt) ... E-mail (fejn disponibbli).....